



Editorial

Verantwortung in Zeiten des Wandels

«In einer Welt, die stetigen Veränderungen und Herausforderungen ausgesetzt ist, wird das Thema Verantwortung immer drängender. Die globalen Krisen, seien es der Klimawandel, soziale Ungerechtigkeiten oder politische Instabilität, erfordern von jedem Einzelnen und von uns als Gemeinschaft ein Umdenken. Verantwortung ist nicht nur eine persönliche Pflicht, sondern auch ein kollektives Gebot, das über unsere individuellen Lebensrealitäten hinausgeht.

Beginnen wir mit der ökologischen Verantwortung. Der Klimawandel zwingt uns dazu, unser Handeln zu reflektieren. Jeder von uns hat die Möglichkeit, durch bewusste Entscheidungen einen Unterschied zu machen, sei es durch die Reduktion des eigenen CO₂-Fußabdrucks, oder durch die Unterstützung nachhaltiger Initiativen. Unternehmen stehen in der Pflicht, nachhaltige Praktiken zu implementieren, während Regierungen Maßnahmen ergreifen sollten, um die Bevölkerung zu schützen und zu informieren. Es ist an der Zeit, dass wir nicht nur die Herausforderungen erkennen, sondern auch aktiv an Lösungen arbeiten. Verantwortung heißt hierbei, die Folgen unseres Handelns im Blick zu behalten und für künftige Generationen zu handeln.

Doch Verantwortung endet nicht bei ökologischen Aspekten. Auch in sozialen und politischen Fragen sind wir gefordert. Der Anstieg von Desinformation und Polarisierung in unseren Gesellschaften zeigt, dass wir alle eine Verantwortung tragen, informierte und respektvolle Diskussionen zu führen. Wir sollten nicht nur unsere Stimme erheben, sondern auch bereit sein zuzuhören und andere Sichtweisen zu respektieren. Jedes Mal, wenn wir uns an einem sozialen oder politischen Diskurs beteiligen, haben wir die Möglichkeit, Verantwortung für die Gemeinschaft zu übernehmen – durch Mitgefühl, Empathie und die Bereitschaft, aktiv zu einer besseren Gesellschaft beizutragen.

Schließlich dürfen wir auch die Verantwortung gegenüber den Schwächeren in unserer Gesellschaft nicht vergessen. Die Herausforderungen von Armut, Diskriminierung und Ungerechtigkeit erfordern eine gesamtgesellschaftliche Anstrengung. Wir müssen uns darüber im Klaren sein, dass unsere Taten, sei es im Kleinen oder im Großen, weitreichende Auswirkungen auf das Leben anderer haben können. Das Engagement für soziale Gerechtigkeit ist eine Verantwortung, die uns alle betrifft.

In einer Zeit, in der Grenzen und Schutzzäune oft dominieren, sollten wir uns erinnern, dass Verantwortung auch bedeutet, Brücken zu bauen. Indem wir uns für eine gemeinsame Zukunft einsetzen, können wir die Welt zu einem besseren Ort für alle machen. Verantwortung ist nicht nur ein Wort, sondern ein Handeln, das in unserem täglichen Leben verwurzelt sein sollte. Lassen Sie uns gemeinsam die Herausforderungen annehmen und Verantwortung für unsere Welt übernehmen.»

Aber, HALLOOOOO!!!!

Ein Editorial in kursiver Schrift? Wie kommt das? Lasst es mich erklären: Ich wollte mich mit der aktuellen Thematik und Diskussion auseinandersetzen, sprich die sogenannte KI ins Gespräch bringen. Ich machte

mich mit meinem PC auf die Suche im Internet, zusammen mit dem von mir ausgesuchten Thema, welches zu Beginn notiert ist, Verantwortung in Zeiten des Wandels. Kann mir KI im Internet ein Editorial liefern, welches das Thema für mich abhakt? Ohne dass ich eine Taste tippen muss? Und siehe da, ich wurde fündig, eine www bot mir Hilfe an, Thema eingeben, mich gedanklich und politisch festlegen, was ist für mich wichtig. Nächster Schritt war die ENTER Taste und das Ergebnis könnt ihr hier lesen. Nichts vom kursiven Text stammt aus meiner, wie wird gesagt, Feder. Ich war baff, erschrocken und konsterniert. Ich diskutierte mit mir selbst, «kannst Du so was bringen»? Was willst Du damit sagen?

Ich möchte nur an meinen Prinzipien festhalten, welche heissen: Mach Dir selbst ein Bild, plappere nicht irgendwelche Parolen nach, informiere Dich über Themen, welche für Dich interessant sind, halte Dich an Fakten. Trage mit fachlicher und sachlicher Intelligenz Beiträge zu Diskussionen und Lösungen bei. Aber zugleich ist es erschreckend am eigenen Leibe erleben zu müssen, wie fremd gelenkt wir sein können. Auf der einen Seite brutal zu erkennen, in welcher digitaler Welt wir unterwegs sind, andererseits die Erkenntnis: wir sind voll mittendrin. Welches sind die nächsten Schritte? Übernimmt KI nächstens unser ganzes Denken? Sind wir schon bei G. Orwell's «1984» oder Huxley's «Schöne neue Welt» angekommen? Lass uns die Zuversicht nicht abhandeln, dass wir fähig sind, die Welt noch selbst in die richtigen Bahnen zu leiten.

Fremdwerbung sei erlaubt, wer gerne diese Thematik in einem Film mit Satire und gutem Witz, gespielt von bekannten deutschen Schauspielern (Tatort, Pilcher etc.), kann sich den Film «Alter weisser Mann» im Camera ansehen, Lachen und Nachdenken erlaubt.

Diesmal das Zitat nicht zum Schluss, sondern mittendrin:

Epiktet. Griechischer Philosoph «Wir sollten alles gleichermaßen vorsichtig wie auch zuversichtlich angehen»

Das Jahr neigt sich schon langsam dem Ende entgegen. Es war spannend in jeglicher Beziehung, Weltpolitisch, auf Staatsebene, der Kanton lieferte auch Gesprächsstoff und erforderte Entscheidungen, wie auch kommunal, eine kurzweilige intensive Zeit. Auch sei der Wunsch geäussert, dass unsere politischen «Führer» wieder gesegnet werden mit der Gabe, Probleme auf lösungsorientierter Diskussionsbasis und friedlichem Weg zu lösen (der Satz ist aus meiner Feder).

Persönlich freue ich mich schon jetzt durchs Dorf zu spazieren und die mit Liebe und bunt gestalteten Weihnachtsfenster zu betrachten.

Ich wünsche allen Erdbewohner*Innen eine gesegnete Weihnachtszeit, e guete Rutsch und ein gesundes und erfolgreiches 2025. Machets guet.

Gemeindepräsident Hans-Jörg Tobler

Wichtige Telefonnummern und Kontakte

<p>Gemeindeverwaltung Burg i.L. c/o Gemeinde Biel-Benken Kirchgasse 9, 4105 Biel-Benken 061 731 31 01 verwaltung@burg-il.ch www.burg-il.ch</p> <p>Die Telefonnummer 061 731 31 01 der Gemeindeverwaltung Burg i.L. wird umgeleitet und wie folgt bedient:</p> <table border="0"> <tr> <td>Mo – Fr</td> <td>09.00 – 11.30 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Mo</td> <td>14.00 – 18.30 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Di / Mi</td> <td>14.00 – 17.00 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Fr</td> <td>14.00 – 16.00 Uhr</td> </tr> </table> <p>Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Biel-Benken</p> <table border="0"> <tr> <td>Mo – Fr</td> <td>10.00 – 11.30 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Mo</td> <td>14.00 – 18.30 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Di / Mi / Fr</td> <td>14.00 – 16.00 Uhr</td> </tr> </table> <p>Die Gemeindeverwaltung Biel-Benken erreichen Sie auch direkt unter 061 726 82 82 oder gemeinde@biel-benken.ch.</p>	Mo – Fr	09.00 – 11.30 Uhr	Mo	14.00 – 18.30 Uhr	Di / Mi	14.00 – 17.00 Uhr	Fr	14.00 – 16.00 Uhr	Mo – Fr	10.00 – 11.30 Uhr	Mo	14.00 – 18.30 Uhr	Di / Mi / Fr	14.00 – 16.00 Uhr	<p>Gemeinderäte</p> <table border="0"> <tr> <td>Hans-Jörg Tobler Präsident</td> <td>079 451 63 44</td> </tr> <tr> <td>Niklaus Stampfli Vizepräsident</td> <td>079 232 30 76</td> </tr> <tr> <td>Dominique Jäggi Gemeinderat</td> <td>079 742 47 66</td> </tr> <tr> <td>Claudia Furer Gemeinderätin</td> <td>078 902 64 83</td> </tr> <tr> <td>Andreas Wagner Gemeinderat</td> <td>079 679 98 13</td> </tr> </table> <p>Wasenmeister</p> <table border="0"> <tr> <td>Christoph Ackermann</td> <td>079 257 56 55</td> </tr> </table> <p>Wasserwart</p> <table border="0"> <tr> <td>Marcus Jakob</td> <td>078 733 09 80</td> </tr> </table> <p>Claudia Furer Wasserleitungsbruch</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>078 902 64 83</td> </tr> </table> <p>Wildhüter</p> <table border="0"> <tr> <td>Christoph Ackermann</td> <td>079 257 56 55</td> </tr> </table>	Hans-Jörg Tobler Präsident	079 451 63 44	Niklaus Stampfli Vizepräsident	079 232 30 76	Dominique Jäggi Gemeinderat	079 742 47 66	Claudia Furer Gemeinderätin	078 902 64 83	Andreas Wagner Gemeinderat	079 679 98 13	Christoph Ackermann	079 257 56 55	Marcus Jakob	078 733 09 80		078 902 64 83	Christoph Ackermann	079 257 56 55		
Mo – Fr	09.00 – 11.30 Uhr																																		
Mo	14.00 – 18.30 Uhr																																		
Di / Mi	14.00 – 17.00 Uhr																																		
Fr	14.00 – 16.00 Uhr																																		
Mo – Fr	10.00 – 11.30 Uhr																																		
Mo	14.00 – 18.30 Uhr																																		
Di / Mi / Fr	14.00 – 16.00 Uhr																																		
Hans-Jörg Tobler Präsident	079 451 63 44																																		
Niklaus Stampfli Vizepräsident	079 232 30 76																																		
Dominique Jäggi Gemeinderat	079 742 47 66																																		
Claudia Furer Gemeinderätin	078 902 64 83																																		
Andreas Wagner Gemeinderat	079 679 98 13																																		
Christoph Ackermann	079 257 56 55																																		
Marcus Jakob	078 733 09 80																																		
	078 902 64 83																																		
Christoph Ackermann	079 257 56 55																																		
<p>Redaktionsschluss + Impressum</p> <p>Ihr Inserat in der nächsten Ausgabe? Unterstützen Sie unseren Chochlöffel und profitieren Sie von mehr Aufmerksamkeit der Leserschaft. Die jeweiligen Ausgaben werden an alle anstossenden und in einigen Gemeinden im Leimen- und Laufental zugestellt.</p> <p>Redaktionsschluss März Ausgabe → Dienstag, 11. März 2025</p> <p>Die Redaktion behält sich vor, eingegangene Beiträge zu kürzen oder ganz zu streichen.</p> <table border="0"> <tr> <td>Herausgeber:</td> <td>Gemeinde Burg i.L.</td> </tr> <tr> <td>Internet:</td> <td>www.burg-il.ch</td> </tr> <tr> <td>E-Mail:</td> <td>verwaltung@burg-il.ch</td> </tr> <tr> <td>Gestaltung + Druck:</td> <td>Gemeindeverwaltung Burg i.L.</td> </tr> </table>	Herausgeber:	Gemeinde Burg i.L.	Internet:	www.burg-il.ch	E-Mail:	verwaltung@burg-il.ch	Gestaltung + Druck:	Gemeindeverwaltung Burg i.L.	<p>Notrufnummern</p> <table border="0"> <tr> <td>Notrufnummern</td> <td>112</td> </tr> <tr> <td>Polizei</td> <td>117</td> </tr> <tr> <td>Polizeiposten Laufen</td> <td>061 553 42 17</td> </tr> <tr> <td>Feuerwehr</td> <td>118</td> </tr> <tr> <td>Sanität</td> <td>144</td> </tr> <tr> <td>Rega</td> <td>1414</td> </tr> <tr> <td>Ärztlicher Notfall</td> <td>061 261 15 15</td> </tr> <tr> <td>Notfall-Apotheke</td> <td>061 263 75 75</td> </tr> <tr> <td>Unispital Basel</td> <td>061 265 25 25</td> </tr> <tr> <td>Bruderholzspital</td> <td>061 436 36 36</td> </tr> <tr> <td>Spital Dornach</td> <td>061 704 44 44</td> </tr> <tr> <td>Primeo Energie Hotline</td> <td>061 415 41 41</td> </tr> </table> <p>Altersfragen</p> <table border="0"> <tr> <td>BPA Leimental www.bpa-leimental.ch</td> <td>061 405 45 45</td> </tr> </table>	Notrufnummern	112	Polizei	117	Polizeiposten Laufen	061 553 42 17	Feuerwehr	118	Sanität	144	Rega	1414	Ärztlicher Notfall	061 261 15 15	Notfall-Apotheke	061 263 75 75	Unispital Basel	061 265 25 25	Bruderholzspital	061 436 36 36	Spital Dornach	061 704 44 44	Primeo Energie Hotline	061 415 41 41	BPA Leimental www.bpa-leimental.ch	061 405 45 45
Herausgeber:	Gemeinde Burg i.L.																																		
Internet:	www.burg-il.ch																																		
E-Mail:	verwaltung@burg-il.ch																																		
Gestaltung + Druck:	Gemeindeverwaltung Burg i.L.																																		
Notrufnummern	112																																		
Polizei	117																																		
Polizeiposten Laufen	061 553 42 17																																		
Feuerwehr	118																																		
Sanität	144																																		
Rega	1414																																		
Ärztlicher Notfall	061 261 15 15																																		
Notfall-Apotheke	061 263 75 75																																		
Unispital Basel	061 265 25 25																																		
Bruderholzspital	061 436 36 36																																		
Spital Dornach	061 704 44 44																																		
Primeo Energie Hotline	061 415 41 41																																		
BPA Leimental www.bpa-leimental.ch	061 405 45 45																																		

Mitteilungen Gemeinderat / Verwaltung

Gemeindeversammlung von Mittwoch, 11. Dezember 2024 / Traktanden

Der Gemeinderat hat folgende Traktanden für die Gemeindeversammlung von Mittwoch, 11. Dezember 2024, verabschiedet:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 25. Juni 2024 / Genehmigung
2. Budget 2025 / Genehmigung
3. Aufgaben- und Finanzplan 2025 – 2029 / Kenntnisnahme
4. Zweckverband Feuerwehr Chall – Statutenanpassung / Zustimmung
5. Zentrum Passwang – Projekt Annexbau / Zustimmung
6. Austritt Vereine Region Laufental und Promotion Laufental / Zustimmung
7. Der Gemeinderat informiert
8. Diverses

Planungsstand Strassensanierung Geissberg

Mit Schreiben vom 26. September 2024 informierte die Bau- und Umweltschutzdirektion des Kantons Basel-Landschaft, dass das Tiefbauamt mögliche Gestaltungsmöglichkeiten der Stützmauer mit ihren Vor- und Nachteilen erarbeiten wird. Die untersuchten Lösungen werden mit dem Amt für Raumplanung und der Denkmalpflege besprochen und entschieden, welche Lösungen zur Ausführung empfohlen werden und welche nicht. Danach werden die untersuchten Lösungen vom Tiefbauamt inkl. Teilnahme des Amtes für Raumplanung und der Denkmalpflege dem Gemeinderat und den Petitionären vorgestellt. Die Präsentation der Lösungen soll noch im Dezember 2024 stattfinden.

Sammelstellen / Aufruf zur Einhaltung der Entsorgungszeiten

Der Gemeinderat stellt immer wieder fest, dass die Entsorgungszeiten bei der Sammelstelle nicht eingehalten werden. Gerne rufen wir den Einwohnenden die geltenden Zeiten gemäss § 5 Polizeireglement nochmals in Erinnerung:

Montag – Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr

Samstag 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Die Missachtung dieser Zeiten wird gemäss § 25 Polizeireglement mit Busse bis zu CHF 1'000.00 bestraft.

Verkehrssicherheit in Burg i.L.

Der Gemeinderat ruft die Verkehrsteilnehmenden dazu auf, mit angepasster Geschwindigkeit durch das Dorf zu fahren. Gerade in der dunklen Jahreszeit sind die Kleinsten besonderer Gefahr ausgesetzt, wenn sie sich auf den Weg zur Bushaltestelle machen oder mit dem Velo unterwegs sind, aber auch ältere Personen, die nicht mehr so gut zu Fuss unterwegs sind. Wir appellieren daher an Ihre Vernunft und danken allen, die sich daranhalten und vorausschauend fahren.

Ebenso erinnern wir daran, dass die vorhandenen Ausweichbuchten dem Kreuzen von Fahrzeugen dienen und nicht eine günstige Parkplatzmöglichkeit darstellen.

Feuerungskontrolle / Vertrag mit der Geschäftsstelle BL

Der Gemeinderat hat per 1. November 2024 die Kontrollfunktion für die Feuerungskontrollen an die Geschäftsstelle Feuerungskontrolle des Kantons Basel-Landschaft übertragen.

Die GFK wurde im Herbst 2023 vom „Verband der Feuerungskontrolleure mit eidgenössischem Fachausweis Region Baselland (VFKRBL)“ gegründet.

Die GFK übernimmt Aufgaben im Bereich der gesetzlich vorgeschriebenen Feuerungskontrolle im Kanton Basel-Landschaft. Sie tut dies im Auftrag des kantonalen Lufthygieneamts, dem die gesetzliche Aufsicht obliegt. Die Aufgaben des GFK sind mit Partnern wie z.B. Gemeinden vertraglich geregelt.

Der Vertrag regelt das Auftragsverhältnis zur Durchführung der administrativen Arbeiten im Zusammenhang mit der gesetzlich vorgeschriebenen Feuerungskontrollen bei:

- Öl- und Gasfeuerungen mit einer Feuerungswärmeleistung bis 1000 kW;
- Holzfeuerungen für naturbelassenes Holz mit einer Feuerungswärmeleistung bis 70 kW (Emissionsmessung, visuelle Kontrolle);
- regelmässig benutzten Einzelraumfeuerungen, welche nicht durch eine periodische Emissionsmessung kontrolliert werden (visuelle Kontrolle, Beratung);
- ausserordentlichen Feuerungskontrollen im Falle von Klagen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der GFK unter: www.gfkbl.ch

Personelle Wechsel in der Gemeindeverwaltung Biel-Benken

➤ Abgang Gemeindeverwalterin Caroline Rietschi per Ende 2024

Da Gemeindeverwalterin Caroline Rietschi in Binningen zur Gemeindepräsidentin für die Legislatur 2024-2028 gewählt wurde, hat dies zur Konsequenz, dass sie die Gemeindeverwaltung Biel-Benken per Ende Jahr verlassen wird. Der Gemeinderat dankt ihr bereits jetzt für ihren Einsatz und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute.

➤ Vorstellung Ann-Kristin Rösli als Nachfolgerin per 1. Dezember 2024

Für die Nachfolge der aktuellen Gemeindeverwalterin Caroline Rietschi hat der Gemeinderat Biel-Benken die Nachfolge bestimmt. Ann-Kristin Rösli wird ab 1. Dezember 2024 die Leitung der Gemeindeverwaltungen Biel-Benken und Burg i.L. übernehmen. Die 45-jährige Ann-Kristin Rösli hat Ökonomie studiert und zusätzlich einen Master in Verwaltungsrecht erworben. Nach vielen Jahren in der Steuerverwaltung Basel-Stadt – wo sie auch Führungserfahrung sammeln konnte – war sie 2 Jahre Finanzverwalterin von Rodersdorf, bevor sie 2017 bei einer Consulting Firma einstieg. Dort hat sie in den vergangenen Jahren unter anderem Gemeinden bezüglich Strategie- und Organisationsentwicklung beraten.

Ann-Kristin Rösli ist Mutter von zwei Kindern im Teenageralter und wohnt in Flüh; sie ist mit dem hinteren Leimental also bestens vertraut. Der Gemeinderat Biel-Benken ist überzeugt, dass Ann-Kristin Rösli die fachlichen und persönlichen Voraussetzungen mitbringt, um die Leitung der Gemeindeverwaltung zu übernehmen und gemeinsam mit den beiden Gemeinderäten die Zukunft der Gemeinden Biel-Benken und

Burg i.L. mitzugestalten. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit ihr und wünschen ihr jetzt schon alles Gute für den Start.

➤ **Abgang Finanzabteilungsleiter Marco Steiner per Ende 2024**

Marco Steiner, Leiter der Finanzabteilung, hat sich entschieden, eine neue Herausforderung anzunehmen. Er wird die Gemeindeverwaltung Biel-Benken deshalb ebenfalls per Ende Jahr verlassen.

Auch ihm danken wir bereits jetzt für seine Dienste und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.

➤ **Vorstellung Maurizio Passiatore als Nachfolger per 1. Dezember 2024**

Als Nachfolger für die Leitung Finanzen hat der Gemeinderat Maurizio Passiatore angestellt. Der 50-jährige Passiatore ist ausgebildeter Kaufmann mit verschiedenen Weiterbildungen im Finanz- und Rechnungswesen. Durch eine frühere Tätigkeit ist ihm das Gemeindewesen bestens vertraut, und seither hat er in verschiedenen Führungsfunktionen gearbeitet. Maurizio Passiatore wird seine Stelle am 1. Dezember 2024 antreten, sodass eine geordnete Übergabe gewährleistet ist. Der Gemeinderat und die Verwaltung heißen ihn herzlich willkommen und wünschen ihm einen erfolgreichen Start.

Winterdienst

Der Winter steht vor der Tür und das Schneeräumungsfahrzeug ist einsatzbereit. Damit dieses ungehindert seine Arbeit verrichten kann, bitten wir die Fahrzeugbesitzenden, ihre Autos bei Schneefall auf privatem Grund zu parkieren. Bei allfälligen Schäden durch das Schneeräumungsfahrzeug übernimmt die Gemeinde keine Haftung. In unserer Gemeinde wird nur ein beschränkter Winterdienst durchgeführt.

Die Fahrweise ist den Witterungseinflüssen entsprechend anzupassen. Manchmal ist es auch ratsam, das Auto stehen zu lassen und die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen. Die Gemeinde kann bei Unfällen nicht haftbar gemacht werden.

Wir bitten Sie zu berücksichtigen, dass die Schneeräumung unmöglich überall zur gleichen Zeit erfolgen kann. Bewahren Sie Geduld, wenn in Ihrem Wohngebiet einmal noch nicht gleich geräumt wurde. Die Verantwortlichen bemühen sich um die optimalste Schneeräumung. Bitte unterstützen Sie den Winterdienst.

Ablesung der Wasseruhren 2024

In den nächsten Tagen werden wir Ihnen die blaue Wasserablesekarte zustellen. Wir bitten Sie, die Karte auszufüllen und zu unterschreiben. **Den für die Gemeindeverwaltung relevanten Abschnitt müssen Sie abtrennen sowie die Karte mit Ihren Absender-Angaben vervollständigen und diese maximal 10 Tage nach Erhalt der Gemeindeverwaltung Biel-Benken zurückschicken.**

Für Ihre wertvolle Mitarbeit danken wir Ihnen.

Gemeindeverwaltung

Hundehaltung

Die Verwaltung bittet alle Hundehaltenden, sämtliche Mutationen (Neuanmeldungen oder Hunde, die im laufenden Jahr verstorben sind) bis am 6. Januar 2025 schriftlich oder persönlich zu melden, damit die Rechnungsstellung für das Jahr 2025 korrekt und zeitnah vorgenommen werden kann.

Zivilstandsnachrichten - Todesfälle

7. Oktober 2024 Bruno Gschwind-Schmidli, geb. 1938, wohnhaft gewesen in Burg i.L.

Parkplatz zu vermieten

Die Gemeinde vermietet am Dorfweg 20 (Schulhaus) per 1. Februar 2025 einen Parkplatz. Die Mietgebühr beträgt CHF 40.00 pro Monat. Interessierte Personen dürfen sich gerne bei der Gemeindeverwaltung (verwaltung@burg-il.ch) melden.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung zwischen Weihnachten und Neujahr

Die Gemeindeverwaltung Biel-Benken bleibt zwischen Weihnachten und Neujahr von Montag, 23. Dezember 2024, bis Mittwoch, 1. Januar 2025 geschlossen. Ab Donnerstag, 2. Januar 2025, sind wir gerne wieder für Sie da.

Bei einem Todesfall bitten wir Sie, sich unter der Telefonnummer 061 726 82 94 über das weitere Vorgehen zu informieren.

Adventszeit und Festtage

Die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit und schöne Festtage.

Wir freuen uns, im neuen Jahr wieder für Sie da zu sein.



Verein zum Alfred



VEREIN „ZUM ALFRED“ 4117 BURG

Weihnachtssingen

Der Verein „zum Alfred“ lädt herzlich zum Weihnachtssingen ein mit Eröffnung des Adventsfensters am 3. Adventssonntag, 15. Dezember 2024.

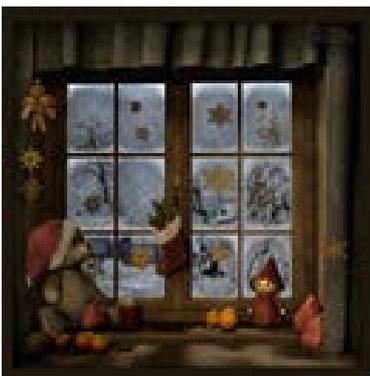
Wir treffen uns um 16.45 Uhr beim Friedhof.

Zum Gedenken an unsere lieben Mitmenschen werden wir den Friedhof mit einem warmen Lichtermeer erstrahlen lassen.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Zusammensitzen mit ein paar Weihnachtsliedern, Glühwein und Kuchen beim Feuer. Das alles wird Ihnen vom Verein zum Alfred offeriert.

Wir wünschen Ihnen gesunde und fröhliche Weihnachtstage.

Vorstand – Verein zum Alfred



Es muss feste Bräuche geben

„Was heisst fester Brauch?“, sagte der kleine Prinz.

„Auch etwas in Vergessenheit Geratenes“, sagte der Fuchs.

„Es ist das, was einen Tag vom andern unterscheidet,
eine Stunde von den anderen Stunden.“

(Antoine de Saint-Exupéry, Der kleine Prinz)

Vortrag Honigbienen



Von Giuseppe und Catherine Sabato

An unserem Vortrag erfahren Sie viele interessante Informationen rund um den Superorganismus Honigbiene.

Wann? 23. Januar 2025, 19.30 Uhr

Wo? Schulhaus Burg

Eintritt frei – Kollekte zu Gunsten des Vereins zum Alfred

Honigdegustation und -verkauf inklusive

Anlässe Verein zum Alfred 2025

Gerne teilen wir Euch unsere Anlässe im kommenden Jahr mit:

- **23. Januar 2025** – Vortrag Bienen, 19.30 Uhr, Schulhaus Burg
- **13. Februar 2025** – GV Verein zum Alfred, 19.30 Uhr, Schulhaus Burg
- **22. Juni 2025** – Sonntigsbrunch, 10.00 Uhr, Schulhaus Burg
- **31. Juli 2025** – 1. August Feier, 18.00 Uhr, Schulhaus Burg
- **14. Dezember 2025** – Weihnachtssingen, 16.30 Uhr, Friedhof Burg

Wir werden uns erlauben, zu gegebener Zeit die Anmeldungen für die Anlässe zu versenden. Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

Vorstand – Verein zum Alfred

Diverses

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren – Daten 2025

Der Mittagstisch findet an den nachstehenden Daten jeweils um 11.30 Uhr zum Preis von CHF 25.00 exklusive Getränke statt. Das Weihnachtssessen kostet CHF 30.00.

Datum	Restaurant	Ort
Freitag, 31. Januar 2025	Jura	Mariastein
Freitag, 7. März 2025	Lämmli	Metzerlen
Freitag, 28. März 2025	Kreuz	Metzerlen
Freitag, 25. April 2025	Lindenhof	Mariastein
Freitag, 30. Mai 2025	Jura	Mariastein
Freitag, 27. Juni 2025	Lämmli	Metzerlen
Freitag, 25. Juli 2025	Lindenhof	Mariastein
Freitag, 29. August 2025	Kreuz	Metzerlen
Freitag, 26. September 2025	Jura	Mariastein
Freitag, 31. Oktober 2025	Lämmli	Metzerlen
Freitag, 28. November 2025	Kreuz	Metzerlen
Freitag, 19. Dezember 2025	Lindenhof	Mariastein

Es wird um eine An- oder Abmeldung bis jeweils Dienstagabend gebeten bei

- **Christa Meier-Studer, Telefon 061 731 34 08 oder 079 560 87 47**
- Falls Christa Meier-Studer nicht erreichbar → Karin Studer, Telefon 061 731 28 93



Tari - Tara - die Post ist da - Fortsetzung

Bericht Gemeinderat Niklaus Stampfli

Korrigendum zum Artikel in der Chochlöffel-Ausgabe von September 2024:

Im Jahr 1921, also vor mehr als hundert Jahren, eröffnete die damals ledige und visionäre 18-jährige Rosa Herter die erste Poststelle in Burg im Leimental.

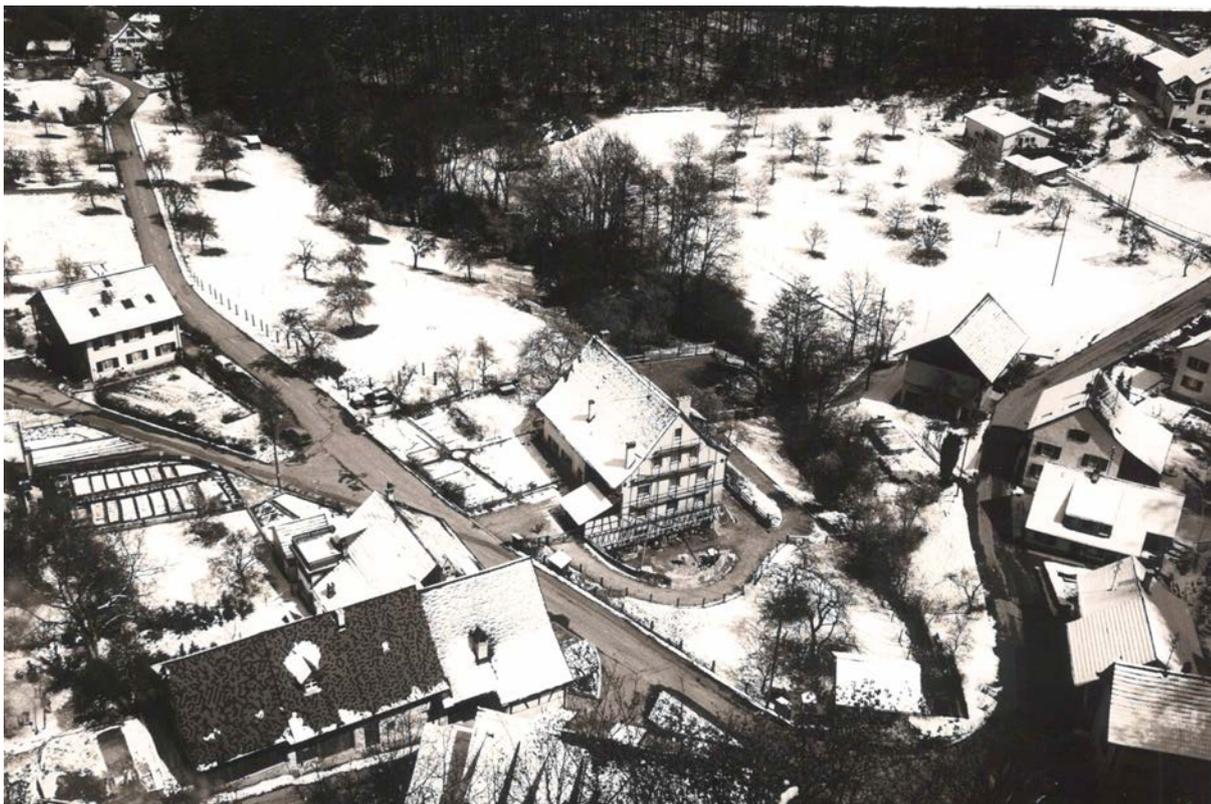
Im Bericht der September-Ausgabe stand „60 Jahre“. Danke der Rückmeldung aus der Leserschaft!

Fortsetzung...

Ach ja, nebst der Aufgabe der Poststelle hatte Rosa Frey-Herter ja noch eine Kinderschar zu Hause. Auf den nachfolgenden Fotos ist das Ehepaar Rosa und Ernst Frey-Herter mit ihren Kindern zu sehen.



Nun ja, die Poststelle haben wir zwar nicht mehr im Dorf, jedoch fährt eine Tochter von unserer ersten Posthalterin noch regelmässig nach Burg i.L. und kennt sicherlich bei jedem Haus eine amüsante Anekdote. Fortsetzung folgt...



Eine Aufnahme vom Bereich der zwei ersten Poststellen zeigt die damalige Situation. Die erste Poststelle war bei der Adresse „Geissberg 8“, direkt an der Kantonsstrasse. Anschliessend wechselte die Poststelle in den „Unteren Feldweg“, erstes Haus rechts.

Fachstelle BPA Leimental



Das Team der Fachstelle BPA Leimental wünscht Ihnen besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

v.l.n.r.: Sari Wettstein, Simone Scherz, Brigitte Rosa, Anita Osterwalder

Weihnachtsfenster in Burg – Liste 2024



Vielen herzlichen Dank, dass Ihr alle dabei seid und unser Dorf durch Eure Fenster bereichert. Ich freue mich auf eine wunderschöne Weihnachtszeit in Burg!

Winterliche Grüsse, Madeleine

Weihnachtsfenster

1. Dezember 2024 – Claudia & Christoph Schwob, Obergarten 3 / **Umtrunk von 17.00 bis 19.00 Uhr**
2. Dezember 2024 – Daniela Röcker & Martin Graf, Geissberg 8
3. Dezember 2024 – Familie Grob, Hohlweg 9
4. Dezember 2024 – Patrizia & Fabian Stohler, Neugarten 2a / **Umtrunk von 18.00 bis 20.00 Uhr**
5. Dezember 2024 – Sabrina Verna, Dorfweg 26
6. Dezember 2024 – Rita & Alain Besson, Hohlweg 1 / **Umtrunk von 18.00 bis 20.00 Uhr**
7. Dezember 2024 – Stefan Gasser, Dorfplatz 2 / **Bar geöffnet von 17.00 bis 22.00 Uhr**
8. Dezember 2024 – Esther & Franz Meier, Oberer Feldweg 8 / **Umtrunk von 18.00 bis 20.00 Uhr**
9. Dezember 2024 – Kevin Kaufmann, Dorfplatz 2 / **Umtrunk von 18.00 bis 20.00 Uhr**
10. Dezember 2024 – Familie Nambago, Neugarten 10 / **Umtrunk von 19.00 bis 20.00 Uhr**
11. Dezember 2024 – Sue Moser & Christoph Markwalder, Geissberg 1
12. Dezember 2024 – Stefanie & Roger Schorer, Geissberg 2
13. Dezember 2024 – Sandra Hughes & Nic Kaufmann, Gattermatt 12 / **Umtrunk von 18.00 bis 20.00 Uhr**
14. Dezember 2024 – Esther Egli & Tom Geyer, Gattermatt 4 / **Umtrunk von 18.00 bis 21.00 Uhr**
15. Dezember 2024 – Weihnachtssingen Verein zum Alfred / **Treffen um 16.45 Uhr auf dem Friedhof Burg**
16. Dezember 2024 – Karin Ollmann & Urs Bütikofer, Gassweg 8a / **Umtrunk von 18.00 bis 20.00 Uhr**
17. Dezember 2024 – Judith Guntern & Peter Mangold, Geissberg 3/5 / **Umtrunk von 17.30 bis 19.30 Uhr**
18. Dezember 2024 – Madeleine Meier, Altes Schulhaus Burg, Dorfweg 20 / **Weihnachtsbasteln für alle die Lust haben von 14.00 bis 17.00 Uhr (Anmeldung über Telefon 079 375 07 05)**
19. Dezember 2024 – Mady Lerdung, Schlossberg 3
20. Dezember 2024 – Hans-Jörg Tobler, Dorfweg 20 / **Umtrunk von 18.00 bis 20.00 Uhr**
21. Dezember 2024 – Catherine & Giusi Sabato, Neugarten 4 / **Kerzenziehen von 15.00 bis 21.00 Uhr, Anmeldung erforderlich unter Telefon 079 795 41 62 (es werden Zeitfenster vergeben), Unkostenbeitrag CHF 5.00**
22. Dezember 2024 – Sabrina Verna, Dorfweg 26
23. Dezember 2024 – Madeleine Meier, Dorfweg 16
24. Dezember 2024 – Wahlbüro Burg, Gemeindeverwaltung, Dorfweg 18

ABFALLKALENDER 2025



HAUSKEHRICHT Kelsag-Kehrrihtsäcke immer montags
bis 07.00 Uhr rausstellen

KLEINSPERRGUT Gebührenmarke

An den Verschiebungsdaten muss der Kehrriht bereits um 06.00 Uhr bereitgestellt werden.

Verschiebedaten wegen Feiertagen:

- Ostermontag: Montag, 21.04.2025 auf Dienstag, 22.04.2025
- Pfingstmontag: Montag, 09.06.2025 auf **Samstag, 07.06.2025**

Die Kehrrihtsäcke dürfen über das Wochenende nicht in der Sammelstelle oder am Strassenrand deponiert werden. Im Winter werden die Abfuhrzeiten kurzfristig der gegebenen Witterung angepasst.



VERKAUFSTELLE FÜR KELSAG-KEHRICHTSÄCKE

Die KELSAG-Abfuhrsäcke, Container-Banderolen und Kleinsperrgutmarken sind bei der Gemeindeverwaltung Biel-Benken sowie bei allen KELSAG-Verkaufsstellen (Bsp. Coop Flüh, Dorfladen Flüh, Volq Hofstetten) erhältlich.



KLEINSPERRGUT

Kleinsperrgut kann der wöchentlichen Kehrrihtabfuhr mitgegeben werden. Als Richtgrösse gelten die maximalen Dimensionen von 150cm x 60cm x 60cm und maximal 15kg. Diese sind mit Kleinsperrgutmarken zu versehen, welche bei der Gemeindeverwaltung zu kaufen sind.

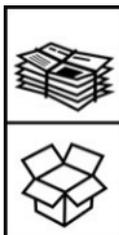
Beispiele: Besen, Kleinmöbel, Koffer, Stuhl



ALTEISEN-ENTSORGUNG

Standort Mulde: Dorfplatz (bei Glassammelstelle) 17.00 – 19.00 Uhr

Montag, 10.03.2025, 17.00 – 19.00 Uhr Betreuung durch Christoph Ackermann

**PAPIER- UND KARTON-SAMMLUNG**

Das gebündelte Papier/Karton vor 07.00 Uhr am Strassenrand bereitstellen.

Jeweils am Dienstag

4. März / 20. Mai / 19. August / 4. November

**HAUSHALT-SONDERABFÄLLE, SONDERMÜLLSAMMLUNG**

Die nächste Sondermüllsammlung findet im **Juni 2025** statt.

Weitere Informationen folgen zu gegebener Zeit.

**TEXTILSAMMLUNG, CONTAINER BEIM PARKPLATZ „LEHENSCHAU“**

Öffnungszeiten:	Montag bis Freitag	08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 20.00 Uhr
	Samstag	08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr
	Sonntag	geschlossen

**GLAS- UND ALU-SAMMELSTELLE, CONTAINER BEIM PARKPLATZ „LEHENSCHAU“**

Öffnungszeiten:	Montag bis Freitag	08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 20.00 Uhr
	Samstag	08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr
	Sonntag	geschlossen

Gemäss § 5 Polizeireglement darf die Sammelstelle nur zu den oben genannten Zeiten benutzt werden. Die Missachtung dieser Zeiten wird gemäss § 25 Polizeireglement mit Busse bis zu CHF 1'000 bestraft.

**PET-FLASCHEN-SAMMLUNG, CONTAINER BEIM PARKPLATZ „LEHENSCHAU“**

Öffnungszeiten:	Montag bis Freitag	08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 20.00 Uhr
	Samstag	08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr
	Sonntag	geschlossen

**GRÜNGUT SAMMELSTELLE IN METZERLEN, Burgstrasse „Biberstein“**

Geöffnet von März bis November von	Montag bis Samstag	08.00 – 18.00 Uhr
	Sonntag	geschlossen

Grössere Mengen müssen dem Werkhof Metzleren gemeldet werden:

Tel.: 061 731 15 38

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne das KELSAG-Team Tel. 061 775 10 10 oder www.kelsag.ch.